

À : Mairesse Labadie  
CC :  
De : Service des communications  
Sujet :  
Date : 11 juin 2018



---

### ■ Intervention Séance du conseil de juin

- La Loi 122 adoptée l'hiver dernier a aboli l'obligation de faire rapport sur la situation financière de la municipalité, quatre semaines avant la présentation du budget.
- However, we are now asked to report in June, what the highlights of the financial report as well as the external auditor's report are.
- C'est ce que je m'appête à faire avec vous à l'instant.

### Rapport financier 2017

- En avril, nous avons déposé à la séance ordinaire du conseil le rapport financier de l'année 2017.
- Il est d'ailleurs disponible sur notre site Web.

- Essentiellement, nos revenus pour 2017 ont été de 8,5 millions de dollars et nous avons effectués pour 7,8 millions de dépenses.
- Despite the unforeseen costs encountered pertaining to the floods, we currently have an operating surplus of \$695,000.
- Ce surplus s'explique essentiellement par des rentrées d'argent plus importantes que prévu pour :
  - le camp de jour,
  - une subvention du MSP,
  - une subvention plus élevée pour le recyclage
  - et des revenus plus élevés pour la taxe de mutation.
- The surplus can also be explained by certain projects that were postponed because of the floods.
- J'ai demandé à nos vérificateurs externes si notre surplus était déraisonnable. On m'a répondu que le ratio surplus/budget est tout à fait raisonnable.

- Concernant les dépenses municipales, j'aimerais insister sur le fait qu'on a peu de contrôle sur une partie importante de notre budget.
- On the 7.8 million dollars that we spent last year, the Municipality paid \$1.9M to the MRC as a share for police services.
- Ces services sont importants. Je ne les remets pas en question. Je dis simplement que pour chaque dollar de revenu, 25 cents va directement à la MRC.
- Notre dette à long terme est de 8 millions de dollars.
- That said, our debt level is enviable when compared to our revenues and the debt of other municipalities within the MRC des Collines-de-l'Outaouais.
- En effet, pour la dernière année disponible (2016), notre ratio d'endettement était de 0,78 \$ par 100\$ de RFU, comparativement à 0,99 \$ pour les municipalités de la MRC des Collines de l'Outaouais.

- Given the state of our infrastructures, we will have no choice but to continue investing.
- À court terme, il reste un tronçon à faire sur le chemin de La Montagne, les casernes de Luskville et de Quyon sont vieillissantes, le centre communautaire de Luskville a besoin d'investissement urgent et les chemins Tremblay, Dominicains et Clarendon ont besoin d'être refaits.

### **Vérificateurs externes**

- Nos livres sont vérifiés par une firme externe.
- Il s'agit de la firme de comptables Piché Lacroix.
- The auditors are responsible for performing an annual audit and ensuring that the financial statements are consistent with accounting practices.
- Les vérificateurs ont souligné la bonne santé financière de la municipalité et ont formulé des recommandations concernant nos pratiques internes.

- Au total, leurs recommandations sont très positives. Ils nous ont rappelé que l'argent de la TECQ devait être totalement investi d'ici la fin de l'année au risque de perdre la subvention.
- Depuis, on a appris que plusieurs municipalités étaient dans notre situation, notamment due à la surcharge de travail des firmes d'ingénieurs. C'est pour cette raison que le gouvernement du Québec a prolongé d'un an le délai pour terminer les investissements liés à la TECQ.

## **Conclusion**

- Essentially, the 2017 financial statements and the auditors' report confirm that the Municipality is soundly managed and that the Finance department is being cautious.
- En terminant, je tiens à remercier le personnel, notre Directeur général, et particulièrement la directrice des Finances, Mme Chevrier-Bottrill, pour leur bon travail.